

شماره: ۵۳۴/۵۰  
تاریخ: ۸۴/۱/۹  
پوست:



دفتر وزیر

بسمه تعالی

کلیه شرکتهای مادر تخصصی، تابعه و وابسته  
کلیه مراکز آموزشی و پژوهشی وابسته

پیرو بخشنامه شماره ۲۰۲۲۸/۸۱۰ مورخ ۱۳۷۲/۱/۹ و جهت ارتقاء سطح آموزش زبان خارجی کارکنان صنعت آب و برق با عنایت به لزوم استفاده از منابع، فناوریها و تحقیقات جدید دنیا و در اجرای ضوابط نظام پرداخت حقوق و مزایای کارمندان شرکتهای تابعه و وابسته، بدینوسیله «آییننامه طرح فراگیری زبان خارجی» جهت اجرا ابلاغ می گردد.

حبیب... بیطرف

وزیر نیرو

۸۴/۱/۸



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت نیرو

## توسعه آموزش

### آئین نامه طرح فراگیری زبان خارجی

مقام تصویب کننده: وزیر نیرو

دریافت کنندگان سند جهت اجرا:

- معاونت حقوقی، امور مجلس و پشتیبانی .....
- کلیه شرکتهای مادر تخصصی، تابعه و وابسته .....
- دانشکده صنعت آب و برق .....
- مؤسسه آموزش عالی علمی - کاربردی صنعت آب و برق .....
- پژوهشگاه نیرو .....
- مؤسسه تحقیقات آب .....

#### اسناد مرتبط :

- دستورالعمل شماره ۱۱ برقراری امتیاز آشنایی با زبان خارجی
- بخشنامه شماره ۴۰۲۲۸/۸۱۰ مورخ ۱۳۷۲/۱/۹ وزارت نیرو
- بخشنامه شماره ۷۹/۷۰۰ مورخ ۱۳۷۲/۱/۱۸ معاونت امور تحقیقات و منابع انسانی
- بخشنامه شماره ۳۵۷۰۲/۵۰/۱۰۰ مورخ ۱۳۸۰/۶/۱۴ وزارت نیرو
- نظام جامع آموزش کارکنان وزارت نیرو به شماره ۷۴۶۲۲/۵۰/۱۰۰ مورخ ۱۳۸۲/۱۲/۲۷
- ضوابط نظام پرداخت حقوق و مزایای کارکنان

## فهرست

صفحه

عنوان

مقدمه ..... ۱

۱ - اهداف ..... ۱

۲ - محدوده اجرا ..... ۱

۳ - مسئولیت اجرا ..... ۲

۴ - روش و ضوابط اجرایی ..... ۲

۵ - نحوه اجرای آیین نامه طرح فراگیری زبان خارجی ..... ۶

۶ - کنترل سند ..... ۸

توسعه آموزش

شماره سند: ۱/ آ ط ف ز / ت آ

تاریخ صدور:

شماره تجدید نظر: -

تاریخ تجدید نظر: -

آیین نامه طرح فراگیری زبان خارجی

مقدمه:

در راستای برنامه‌های گسترش آموزش در صنعت آب، برق و آب و فاضلاب و ایجاد انگیزه و ترغیب کارکنان جهت فراگیری زبان خارجی بویژه زبان انگلیسی بعنوان ابزار مهم استفاده از فناوریهای روز و ارتباط با سایر کشورها، آیین نامه طرح فراگیری زبان خارجی در چهارچوب نظام جامع آموزش کارکنان وزارت نیرو ابلاغ می گردد.

...

۱- اهداف:

- الف) ارتقاء سطح عمومی تسلط بر زبان خارجی کارکنان صنعت جهت نیل به اهداف ذیل:
- استفاده بهینه از منابع، تجارب و تحقیقات انجام شده در دنیا
  - استفاده بهینه از سمینارها، جلسات و بازدیدهای خارج از کشور و خدمات نرم افزاری و اینترنت
  - استفاده بهینه از ارتباطات تخصصی و کاری با کشورهای خارجی
  - تسهیل انتقال فناوری روز به کشور و انجام بهینه تعمیرات و نگهداری تأسیسات موجود
  - بهبود سطح کیفی آموزش زبان خارجی با ایجاد، توسعه و تسهیل در بکارگیری و استفاده از برنامه‌ها و روش‌های جدید آموزش
- ب) افزایش عوامل انگیزشی شرکتها و کارکنان برای یادگیری و آموزش زبان خارجی بخصوص زبان انگلیسی.

۲- محدوده اجرا:

آیین نامه طرح فراگیری زبان خارجی در حوزه ستادی وزارت نیرو، کلیه شرکتهای مادر تخصصی، تابعه و وابسته و کلیه مؤسسات و مراکز آموزشی و پژوهشی و تحقیقاتی وابسته به وزارت نیرو قابل اجرا می باشد.



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت نیرو

## توسعه آموزش

شماره سند: ۸ / آ ف ز / ت آ

تاریخ صدور:

شماره تجدید نظر: -

تاریخ تجدید نظر: -

### آیین نامه طرح فراگیری زبان خارجی

#### ۳- مسئولیت اجرا:

مسئولیت اجرای این طرح در حوزه ستادی وزارت نیرو به عهده معاونت حقوقی، امور مجلس و پشتیبانی، در شرکتهای مادر تخصصی، تابعه و وابسته به عهده مدیرعامل و در مراکز آموزشی و پژوهشی و تحقیقاتی وزارت نیرو به عهده رئیس مرکز می باشد. مسئولیت بررسی و صدور مجوز برگزاری و نظارت بر دوره های زبان خارجی به عهده دفتر آموزش و مسئولیت کلیه امور مربوط به نظام پرداخت حقوق و مزایای کارکنان به عهده دفتر نیروی انسانی و نظام پرداخت معاونت تحقیقات و منابع انسانی می باشد.

#### ۴- روش و ضوابط اجرایی:

##### ۴-۱- تعاریف:

۴-۱-۱- **فراگیری زبان خارجی** به آموزشها، آزمونها و خودآموزیهایی اطلاق می گردد که فراگیر با شرکت در دوره های آموزشی، شرکت در امتحانات آن و کسب حد نصاب لازم و یا با شرکت در آزمونهای تعیین سطح و قبولی در آنها میزان تسلط خود را به تأیید می رساند.

۴-۱-۲- **مراکز مجری** شامل مراکز و مؤسسات آموزشی و پژوهشی دارای مجوز اجرا از دفتر آموزش معاونت تحقیقات و منابع انسانی وزارت نیرو می باشد.

۴-۱-۳- **دوره (های) زبان** به دوره های کوتاه مدت زبان خارجی که مورد بررسی، تأیید و تصویب دفتر آموزش قرار گرفته است اطلاق می گردد. این دوره ها با مد نظر قرار دادن تمامی مهارتهای زبان و روشهای جدید آموزش طراحی می گردند.

۴-۱-۴- **واحد(های) سازمانی** به هر یک از شرکتهای و یا سازمانهای تابعه یا وابسته به وزارت نیرو اطلاق می گردد.

امضا

توسعه آموزش

شماره سند: ۸/ آ ط ف ز / ت آ  
تاریخ صدور:  
شماره تجدید نظر: —  
تاریخ تجدید نظر: —

آیین نامه طرح فراگیری زبان خارجی

۲-۴- کمیته تخصصی آموزش زبان :

۱-۲-۴- کمیته تخصصی آموزش زبان بعنوان زیرکمیته تخصصی آموزش رایانه و زبان مطابق شرایط مندرج در بند ۳-۱-۵ دستورالعمل اجرایی نظام جامع آموزش کارکنان وزارت نیرو تشکیل می گردد.

۲-۲-۴- این کمیته جایگزین کمیته تخصصی برنامه ریزی و آموزش زبان موضوع بند ۳ ضوابط اجرایی مربوط به بند ۳ دستورالعمل شماره ۹ نظام پرداخت بخشنامه شماره ۷۹/۷۰۰ مورخ ۱۳۷۲/۱/۱۸ معاونت تحقیقات و منابع انسانی وزارت نیرو می گردد.

۳-۲-۴- این کمیته علاوه بر وظایف مذکور در دستورالعمل مورد اشاره در بند قبلی، بررسی روشهای جدید و پیشنهادهای رسیده و چگونگی اعمال آنها در اجرای دورهها جهت افزایش کیفیت و به روز بودن روشها و محتوای دورههای زبان و سایر موارد ارجاعی از سوی دفتر آموزش را عهده دار می باشد.

۴-۲-۴- گروههای تخصصی زبان به تفکیک هر یک از گرایشهای تخصصی صنعت آب و برق مطابق نظر کمیته تخصصی زبان حسب نیاز، توسط دفتر آموزش تشکیل می گردد. از جمله وظایف این گروهها بررسی دورههای آموزشی شغلی - اختصاصی کارکنان و محتوای آزمون شفاهی (مصاحبه) می باشد.

۳-۴- روشهای فراگیری و کسب امتیاز:

۱-۳-۴- شرکت در دورههای زبان: قبولی در این دورهها ملاک برخورداری از امتیاز مربوطه می باشد.

۲-۳-۴- خودآموزی و خود فراگیری با استفاده از منابع و مآخذ مختلف و یا شرکت در دورههای متفرقه: ملاک برخورداری از امتیاز مربوطه شرکت در آزمون میزان تسلط زبان خارجی (برگزاری توسط مراکز مجاز) می باشد.



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت نیرو

## توسعه آموزش

شماره سند: ۸/ آ ط ف ز/ ت آ

تاریخ صدور:

شماره تجدید نظر: -

تاریخ تجدید نظر: -

### آیین نامه طرح فراگیری زبان خارجی

#### ۴-۴- نحوه برگزاری دوره‌های زبان و آزمون میزان تسلط :

۴-۴-۱- کلیه دوره‌های زبان بصورت نظری و عملی، حضوری و یا نیمه حضوری الکترونیکی

در مراکز مجری برگزار می‌گردد.

۴-۴-۲- آزمون میزان تسلط مطابق بخشنامه شماره ۴۰۲۲۸/۸۱۰ مورخ ۱۳۷۲/۱/۹ دستورالعمل

شماره ۹ برقراری امتیاز آشنایی به زبان خارجی توسط مراکز مجری مجاز برگزار

می‌گردد. محتوای هریک از آزمون‌ها توسط کمیته تخصصی زبان بررسی و به تأیید

نهایی می‌رسد.

#### ۴-۵- نظارت و ارزیابی :

نظارت بر حسن اجرای این آیین نامه و اجرای دوره‌های زبان با توجه به نظام نامه ارزیابی

برعهده دفتر آموزش و نظارت بر کلیه امور مربوط به نظام پرداخت حقوق و مزایای کارکنان برعهده

دفتر نیروی انسانی و نظام پرداخت معاونت تحقیقات و منابع انسانی وزارت نیرو می‌باشد.

#### ۴-۶- میزان و نحوه برخورداری از امتیاز آموزشی :

۴-۶-۱- میزان امتیاز شرکت در دوره‌های زبان مطابق مجموعه نظام پرداخت حقوق و مزایای

کارکنان شرکتهای تابعه وزارت نیرو - فصل دوم ( امتیازات فردی ) - جدول شماره

۲ امتیازات دوره‌های آموزشی، همانند سایر دوره‌های کوتاه مدت می‌باشد. کلیه

ضوابط و دستورالعملهای دوره‌های کوتاه مدت از جمله نظام جامع آموزش کارکنان

وزارت نیرو به شماره ۷۴۶۲۲/۵۰/۱۰۰ مورخ ۱۳۸۲/۱۲/۲۷ بند ۴-۲-۵، بر این

دوره‌ها اعمال خواهد گردید. تطابق دوره‌های زبان با نظام مذکور به شرح ذیل

می‌باشد:

۱-۱-۶-۴- بخشی از دوره‌های زبان حسب محتوی، آموزش عمومی (آموزش

توانائی‌های عمومی) قلمداد گردیده و گذراندن آن مطابق بند ۲-۲-۵



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت نیرو

توسعه آموزش

شماره سند: /۱ آ ط ف ز/ت آ  
تاریخ صدور:  
شماره تجدید نظر: -  
تاریخ تجدید نظر: -

آیین نامه طرح فراگیری زبان خارجی

دستورالعمل اجرایی نظام جامع آموزش کارکنان وزارت نیرو و جدول شماره ۱ آن بعنوان سهم آموزش دوره‌های عمومی جهت اخذ گواهینامه نوع دوم الزامی می‌باشد.

۱-۲-۴- بخش دیگر دوره‌های زبان حسب محتوی، مطابق بند ۳-۲-۱-۵ دستورالعمل اجرایی نظام جامع آموزش کارکنان وزارت نیرو شغلی - اختصاصی قلمداد گردیده و جهت اخذ هر یک از گواهینامه‌های نوع دوم به شرح جدول ذیل قابل محاسبه می‌باشد:

جدول ۱- حداکثر ساعات فراگیری یا آموزش زبان خارجی مورد محاسبه در اخذ گواهینامه های نوع دوم

نوع گواهینامه	نوع آموزش	شغلی - اختصاصی (ساعت)
تخصصی - پژوهشی		۶۰
مهارتی - تخصصی		۳۰
مهارتی		—

۲-۴- امتیاز آشنایی با زبان خارجی از طریق شرکت در آزمون میزان تسلط، مطابق جدول شماره ۲ (مندرج بخشنامه شماره ۴۰۲۲۸/۸۱۰ مورخ ۱۳۷۲/۱/۱۹) قابل احتساب می‌باشد.

جدول ۲ - جدول امتیاز آشنایی با زبان خارجی

سایر زبانها		زبان اصلی		نوع زبان
۱۰۰۰۰	۳۰۰۰۰	۱۰۰۰۰	۳۰۰۰۰	بخش مشاغل
۲۰۰۰۰	۴۰۰۰۰	۲۰۰۰۰	۴۰۰۰۰	درجه تسلط
۵۰۰۰۰		۵۰۰۰۰		
۱۰	۲۰	۱۵	۳۵	کافی
۱۵	۴۰	۲۰	۵۵	خوب
۳۰	۶۵	۴۰	۱۱۰	کامل



توسعه آموزش

شماره سند : ۸ / آ ط ف ز / ت آ

تاریخ صدور :

شماره تجدید نظر: —

تاریخ تجدید نظر: —

آیین نامه طرح فراگیری زبان خارجی

۳-۴- کارکنان وزارت نیرو مجاز می باشند از طریق هریک از روشهای فراگیری مذکور در بند ۳-۴ این دستورالعمل امتیاز کسب نمایند.

۷-۴- هزینه فراگیری زبان خارجی :

نحوه پرداخت هزینه آموزشی دوره های زبان کارکنان وزارت نیرو در محدوده اجرای این آیین نامه به شرح ذیل می باشد :

۱-۷-۴- هزینه آموزش دوره های زبان مطابق تعرفه دوره های کوتاه مدت مراکز آموزشی مصوب معاونت امور تحقیقات و منابع انسانی برحسب درصدی از تعداد شاغلین بخشهای مختلف مشاغل ۱۰۰۰۰، ۲۰۰۰۰، ۳۰۰۰۰، ۴۰۰۰۰ و ۶۰۰۰۰ هریک از واحدهای سازمانی محدوده اجرا ( به تشخیص مسئولین اجرا، مذکور در بند ۳ ) به میزان حداقل ۳۰ ساعت آموزش در سال، در ابتدای هر سال محاسبه و طی قرارداد فیما بین واحد سازمانی و مراکز مجری در طی سال به مراکز مجری پرداخت می گردد.

۲-۷-۴- واحد سازمانی در قبال دوره های زبان در طول سال به میزان مذکور در بند ۱-۷-۴ هزینه ای پرداخت نخواهد کرد لیکن جهت مازاد آن همانند سایر دوره های کوتاه مدت هزینه مربوطه پرداخت خواهد شد.

۵ - نحوه اجرای آیین نامه طرح فراگیری زبان خارجی :

ورود به این طرح در حال حاضر اختیاری بوده و کارکنان می توانند در صورت تمایل به آن وارد شوند لیکن جهت تصدی برخی از پست ها که متعاقباً توسط معاونت تحقیقات و منابع انسانی اعلام می گردد تسلط به زبان خارجی به میزان معینی اجباری می باشد. همچنین جهت هرگونه فعالیتهای کارکنان در زمینه های ذیل آگاهی به زبان خارجی الزامی می باشد:



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت نیرو

## توسعه آموزش

شماره سند: ۱/ آط ف ز/ ت آ

تاریخ صدور:

شماره تجدید نظر: —

تاریخ تجدید نظر: —

### آیین نامه طرح فراگیری زبان خارجی

- اعزام کارکنان جهت شرکت و یا ارائه مقاله در کنفرانس‌ها، سمینارها و نمایشگاههای خارج از کشور
  - اعزام کارکنان جهت بازدیدها و مذاکرات خارج از کشور
  - اعزام کارکنان به دوره‌های کوتاه مدت آموزشی نیازمند به زبان خارجی در داخل و یا خارج از کشور
  - اعزام کارکنان به ادامه تحصیل در خارج از کشور
- تبصره ۱: کفایت تسلط به زبان خارجی در هریک از موارد فوق اشاره توسط مراکز مجری و از طریق برگزاری آزمون ویژه که به تأیید کمیته تخصصی آموزش زبان می رسد تعیین خواهد شد.



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت نیرو

شماره سند: ۸ / آ ط ف ز / ت آ تاریخ صدور: _____ شماره تجدید نظر: _____ تاریخ تجدید نظر: _____	<b>توسعه آموزش</b>
<b>آیین نامه طرح فراگیری زبان خارجی</b>	

۶ - کنترل سند :

۱- صدور سند

<b>وزارت نیرو</b> <b>دفتر اطلاعات و خدمات مدیریت</b>	<input type="checkbox"/> سند با ضوابط آیین نامه تولید، بهره برداری و بازنگری اسناد اداری مطابقت دارد. نام و نام خانوادگی کنترل کننده: <b>مهرداد قلیزاده</b> سمت: <b>مدیرکل دفتر اطلاعات و خدمات مدیریت</b>
---	--

۲- دریافت سند و کنترل‌های لازم

مهر و امضاء واحد مدیریت اطلاعات و اسناد (دریافت کننده)	نام سازمان: ..... تاریخ دریافت سند: ..... <input type="checkbox"/> سند از نظر شکلی (تعداد اوراق، خوانایی و ...) کامل است. <input type="checkbox"/> سند در فرمهای مربوطه ثبت گردید. <input type="checkbox"/> اسناد منسوخ و یا بی اعتبار مرتبط ابطال گردید <input type="checkbox"/> نام و نام خانوادگی کنترل کننده: ..... سمت: .....
--	--

۳- بهره برداری

مهر واحد دریافت کننده (استفاه کننده)	نام واحد سازمانی: ..... <input type="checkbox"/> دریافت سند ..... تاریخ: ..... <input type="checkbox"/> خاتمه دوره اجراء ..... تاریخ: ..... <input type="checkbox"/> نام و نام خانوادگی دریافت کننده: ..... سمت: .....
---	---

۴- ابطال سند

مهر و امضاء	این سند در تاریخ: ..... به استناد ..... ..... ابطال گردید. نام و نام خانوادگی ابطال کننده: ..... سمت: .....
-------------	---

امضاء